

Fiche n° 41

Provenance
ខេត្ត កំពង់ចាម វត្ត / ភូមិ វត្ត អង្គរវត្ត

Type du document
☒ សាស្ត្រ ☐ អក្សរមួយ-ច្រើន ☐ អក្សរច្រើន
☐ ក្រាំង ☒ អក្សរមួយ ☐ ឃ័ត្ត

Identification
ចំណងជើង រតនាវត្ត វត្ត អង្គរវត្ត
ពន្យល់ករណី

Catégorie
☐ 1. គ្រូសូត្រ ☐ 5. ប្រវត្តិសាស្ត្រ ☐ 8. ធិបាត-ជាតក
☐ 2. កម្មវិធី ☐ 6. បោកសាស្ត្រ ☒ 9. អានិសង្ក
☐ 3. វិន័យ ☐ 7. ឧបទេស ☐ 10. គ្រូសូត្រកេរកុណា
☐ 4. បាលី II. ផ្សេងៗ

Description
ទំហំជាង. ម. 56 x 4,7 ចំនួនសន្លឹក 31 ចំនួនសន្លឹកមានអក្សរ 1-30

Etat - restauration
☒ គុណភាពល្អ ☐ គុណភាពល្អបង្អស់ ☐ ទូច
☒ សំរាម ☒ ជួតប្រេង ☐ ជួតទឹកថ្លា
☒ ខ្សែថ្មី ☒ ក្របថ្មី ☒ គ្រោមថ្មី
ផ្សេងៗ

Classement et références photographiques
N° inventaire N° enregistrement 153
ឈ្មោះអ្នកថត វិ. កង្កែប ឈ្មោះបញ្ជី Technical pen
ថ្ងៃថត 10.03.95/ ចំនួនរៀង 200 Exposition 25

Observations

Fiche n° 41

Provenance
Province Kampong Cham Vat / Phum វត្ត អង្គរវត្ត

Type du document
☒ sotra ☐ vien ☐ kraing

Identification
Titre améangh brah vikor
Date du Ecriture

Catégorie
☐ 1. traité de doctrine ☐ 5. chronique historique ☐ 8. canonique/jataka
☐ 2. kammatthana ☐ 6. astrologie ☒ 9. anisang
☐ 3. vinaya ☐ 7. code de conduite/loi ☐ 10. tradition/allégories
☐ 4. texte pali II. autre

Description
Dimensions en cm 56 x 4,8 Nbre fils 31 Nbre fils inscrits 1-30

Etat - restauration
☒ bon état ☐ état médiocre ☐ mauvais état
☒ nettoyage ☒ huilage ☐ encrage
☒ nouveau cordon ☒ nouveaux ais ☐ nouvelle enveloppe
autre

Classement et références photographiques
N° inventaire N° enregistrement N° du film 153
Nom du Photographe TOUJ JARDEUN Nom du film Technical pen
Date prise de vue 10.03.95 Nombre de vues 200 Exposition 25

Observations

FENC
41

%

[illegible]

[illegible]

2

9

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ធាតុកកក្កដាៈឃើញ កុំបង្កាបបង្កាប កុំបង្កាបបង្កាប កុំបង្កាបបង្កាប កុំបង្កាបបង្កាប កុំបង្កាបបង្កាប
 អ្នកប្រសើរ ប្រាប្បបង្កាប កុំបង្កាបបង្កាប កុំបង្កាបបង្កាប កុំបង្កាបបង្កាប កុំបង្កាបបង្កាប
 ព្រះភ្នំដ៏ត្រជាក់ ចោលដោយ កុំបង្កាបបង្កាប កុំបង្កាបបង្កាប កុំបង្កាបបង្កាប កុំបង្កាបបង្កាប
 កុំបង្កាបបង្កាប កុំបង្កាបបង្កាប កុំបង្កាបបង្កាប កុំបង្កាបបង្កាប កុំបង្កាបបង្កាប កុំបង្កាបបង្កាប
 ដឹងដោយដឹង កុំបង្កាបបង្កាប កុំបង្កាបបង្កាប កុំបង្កាបបង្កាប កុំបង្កាបបង្កាប កុំបង្កាបបង្កាប

L

[illegible]

[illegible][illegible]

ស្តាប់បាបកម្មកោសល្យាមក ឆ្លងផ្លូវបំប្រែរលាកដរាប ចូលអ្នកបំប្រែកតិក្ខុវិចិត្រប្រយោគក្បាច់កោសល្យាច្បាស់
ក្នុងកាលនេះឆ្លងផ្លូវ ចាំបើលោកយោង បើប្រាស្រ័យសុខនិទាន បំប្រែលោកក្បាច់កុសល្យាច្បាស់ក្នុង
ដីកំណែកុំក្នុងកាលនេះឆ្លងផ្លូវ ឆ្លងផ្លូវកុំប្រែប្រួលក្បាច់កុសល្យាច្បាស់ ឆ្លងផ្លូវកុំប្រែប្រួលក្បាច់កុសល្យាច្បាស់
ដោយប្រាស្រ័យបំប្រែក្បាច់កុសល្យាច្បាស់ ឆ្លងផ្លូវកុំប្រែប្រួលក្បាច់កុសល្យាច្បាស់ ឆ្លងផ្លូវកុំប្រែប្រួលក្បាច់កុសល្យាច្បាស់
ចាកក្បាច់កុសល្យាច្បាស់ ឆ្លងផ្លូវកុំប្រែប្រួលក្បាច់កុសល្យាច្បាស់ ឆ្លងផ្លូវកុំប្រែប្រួលក្បាច់កុសល្យាច្បាស់ ឆ្លងផ្លូវកុំប្រែប្រួលក្បាច់កុសល្យាច្បាស់

4

[illegible]

ក្រណោះតោដ៏សតិកត្តាធាតាច្បាស់នេះមិនអង្គី ផ្សេងហៈការនេះមិនសំដៅមនុស្សសោកស្តើងនេះស្មើ ដើរកាតានេះប្រើឱ្យអញប្រែកាតាផ្ទាំងឱ្យខ្មៅនេះឯកាតានេះ
ដូច្នេះហៈ ថាបើការឱ្យទំលាប់សំភក្ត្រថ្វី មានក៏ការរកធម្មាអស្សាហ្វឺនឆ្មារមានដេញដូចប្រដាវនោះដើរចាន ឱ្យក៏លុបបាតឱ្យដូចដើរក៏បោះ
ក្រណោះចានឱ្យ ការនេះដាច់អក្ខរដូចដាច់ មកសំបង្កះអ្នកសំបង្កក្រណោះឱ្យល្អ អ្នកបោះអ្នកដាច់ ចាត់ចុះតាមដងក្រណោះក្រណោះ ឬក៏ក្រណោះ
ក្រណោះធម្មាស្រដៀងប្រើក្រណោះក្រណោះ ក្រណោះធម្មាស្រដៀង ក្រណោះធម្មាស្រដៀង ក្រណោះធម្មាស្រដៀង ក្រណោះធម្មាស្រដៀង
នោះដាច់ហៈ ហៈក៏លុបបាតឱ្យអញតោដ៏សតិ ឆ្លើយក្នុងសំភក្ត្រប្រែប្រួលឱ្យដូចដើរក៏បោះ ក្រណោះធម្មាស្រដៀង ក្រណោះធម្មាស្រដៀង ក្រណោះធម្មាស្រដៀង ក្រណោះធម្មាស្រដៀង

30

96

ឃ្លាតសំបូរក្រោយស្រាវជ្រាវឆ្លុះបញ្ចាំងពីស្រុកអង្គរស្រីក្នុង
 រចនាសម្ព័ន្ធអំពីរកំពូលប្រសាទដ៏ធំបំផុត
 យើងមើលឃើញថាមានប្រាសាទបួន
 អំពៅនិងប្រាសាទបួនប្រាសាទ
 ដ៏ធំបំផុតក្នុងប្រាសាទបួនប្រាសាទ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(100)

នាវយកបកប្រែវិញដ្ឋានហោរ ដើរកោដលតកតដង្កែល្ហេសសេសក្របកកហោរ បើអញ្ជើញនាវយកក៏ល្ហេស្ទីបង្កើតនាវយកក៏ស្រីក្រះស្រីបក្រិប
ការក្នុងក្រះរាជដេញ ជាប្រើប្រាស់កម្មន ក្រុមក៏ប្រើប្រាស់ក្របក្រិបហោរកត្តបង្កើតប្រាស ក្រសល់ក្រះរាជដង្កែសក ក្របក្រិបប្រាសក្របក្រិបក្របក្រិប
លតហោរ ក៏ក្របក្រិបក្របក្រិបក្របក្រិប ក៏ក្របក្រិបក្របក្រិបក្របក្រិប ក៏ក្របក្រិបក្របក្រិបក្របក្រិប ក៏ក្របក្រិបក្របក្រិបក្របក្រិប
ក្របក្រិបក្របក្រិបក្របក្រិប ក្របក្រិបក្របក្រិបក្របក្រិប ក្របក្រិបក្របក្រិបក្របក្រិប ក្របក្រិបក្របក្រិបក្របក្រិប ក្របក្រិបក្របក្រិបក្របក្រិប
ហោរក្របក្រិបក្របក្រិបក្របក្រិប ក្របក្រិបក្របក្រិបក្របក្រិប ក្របក្រិបក្របក្រិបក្របក្រិប ក្របក្រិបក្របក្រិបក្របក្រិប ក្របក្រិបក្របក្រិបក្របក្រិប

កុដបុព្វនិកកតតុដល់ប្តូចព្រះអាណា
 ខ្លះចានស្រោច្តារ អ្នកខ្លះចានលក្ខណៈ
 ផលនិក្ខត ។ ឬពិស្សអញការបស់ប្តូច
 ល្មើៈដល់ហោង ។ ព្រះលេចក្តីទិព្វន្យករចេញដាច់អដ្ឋល្បងស

ដង្កលហើយ ព្រះអង្គល់ប្តូចព្រះប្រសាទល្មើៈស្រះស្រោចល្មើៈចប្បកាលដណ្តាប់ហើយ ប៉ុន្តែប្រហាដ្ឋន្ត្រាហ្មអ្នក
 កាសលអណ្តាតាសលអរហាតាសល តោន្ត្រាអញ ។ ដ៏ទ្រង់ប្រកាសហោង ។ តិចស្តីអដ្ឋល
 ព្រះប្រសាទល្មើៈស្រះស្រោចសលាអដ្ឋល្បងបុគ្គលលាងព្រះវិហារនេះថ្វីញកុ ចបបប្បតោន្ត្រាប្រកាសដ្ឋាអប្ប
 កក្កល្យបប្បាទកុត្តព្រះសាលាល្មើៈស្រះស្រោច ។ កក្កល្យបប្បាទកុត្តព្រះសាលាល្មើៈស្រះស្រោច ។

60

